

Santuario di Fontanellato
11 Dicembre 2010 - ore 21

MENTRE IL SILENZIO

Concerto Natalizio
del

MAGNIFICAT

Meditazione e Preghiera con la
Musica

musica e liriche

di

BEPPE CANTARELLI

Gruppo Vocale Quadrifonico

STRADIVARIUS

con la partecipazione di

ROSSANA GUARESCHI, *soprano*
MARIA CRISTINA BONATI, *violino*
CASSIUS VERUCCHI, *lead vocalist*
STEFANO NEVA, *lead vocalist*
LUCA BUZZETTI, *lead vocalist*
DAVIDE CORRADI, *percussioni*
EMILIANO BOZZI, *contrabbasso*

Direzione Coro

ANGELO RUBINI
STEFANO GHISONI

Una stella può illuminare la notte... così una parola può illuminare i nostri cuori.
MARIA con il suo **"MAGNIFICAT"** vuole accendere il cuore anche di questa città.

"MAGNIFICAT ANIMA MEA DOMINUM".

Non sempre i nostri cuori sono accesi:
le circostanze a volte non sono favorevoli
come il vento contrario non è favorevole alla navigazione.
Ci sono amici che stanno lottando contro il vento forte della sconfitta e del dolore.
Ma per tutti, ecco, una formidabile opportunità:
lasciare che lo spirito ci liberi dalla tirannia della paura,
quella paura che ci fa diventare arroganti... e l'arroganza è sinonimo di ignoranza.

Il Gruppo Vocale Quadrifonico STRADIVARIUS
assieme ai suoi direttori
i maestri ANGELO RUBINI e STEFANO GHISONI,
il soprano ROSSANA GUARESCHI
con CASSIUS VERUCCHI, STEFANO NEVA e LUCA BUZZETTI,
le percussioni etniche di DAVIDE CORRADI, il contrabbasso di EMILIANO BOZZI
e BEPPE CANTARELLI, con la sua voce, le sue liriche e le sue composizioni musicali,
vorrebbero tutti questa sera dar voce allo slancio di MARIA
che canta con commossa riconoscenza:

"L'ANIMA MIA MAGNIFICA IL SIGNORE".

Eccola nel gesto più grande quando nella Sua umiltà riconosce e loda il Signore.
Ecco la debolezza che invoca la potenza di Dio,
ecco la povertà che inaugura sulla terra il miracolo della sovrabbondanza.
Questa nostra città si ritrova per venerare MARIA.
È un gesto straordinario:
una città è anche l'insieme di tante fragilità,
quelle dei deboli, dei sofferenti, di chi è disorientato, triste, deluso.
Ma anche le fragilità di chi è sazio di cose e povero di speranza.

Con MARIA la nostra fatica di vivere può diventare un dono da offrire
a Colui che può guarire le nostre ferite e perdonare la nostra presunzione.

Il **"MAGNIFICAT"** è il canto della lode e del cuore
e questa sera il canto sarà la voce della nostra speranza.

Vorremmo attraverso il canto, la parola, il silenzio,

"farcì collaboratori della vostra gioia",

come ci ricorda l'Apostolo Paolo.

A volte, complici della tristezza, portiamo nel mondo

il peso dei nostri tradimenti verso l'Amore

che ci precede e ci attende ad ogni tornante della vita.

Guardando a MARIA, questa sera,

ci regaleremo gli uni gli altri il segreto della gioia.

Il motivo per cui siamo qui è proprio questo:

CANTARE CON IL CUORE

PERCHÉ IL CUORE NON SIA UNA STELLA SENZA CIELO.

La musica, quando è MUSICA CHE VIENE DALL'ANIMA,

può regalarci un frammento di cielo.

Ringraziamo per questo invito

l'ENTE NAZIONALE PROTEZIONE ANIMALI di Borgo Val di Taro

nella persona dei suoi attivo ed entusiasti rappresentanti

ANNA LISA DE BEI e CHIARA DINA REDUZZI

e

PADRE FIORENZO FORANI con tutti i Padri del

SANTUARIO BASILICA BEATA VERGINE del SANTO ROSARIO

di **FONTANELLATO.**

Questo non è solamente un concerto musicale

ma anche e soprattutto un momento di

MEDITAZIONE e PREGHIERA con la MUSICA

perché la parola, unita al suono della melodia e dell'armonia,

possa veramente attraversare i nostri cuori

e creare tra tutti noi una straordinaria comunità di ascolto e di preghiera.

Siamo certi che MARIA non ci lascerà ripartire senza prima averci regalato la gioia del suo

"MAGNIFICAT"

ECCO UN'AURORA

(Preludio)

musica di BEPPE CANTARELLI

liriche di DAVIDE MARIA TUROLDO

© 1993 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

ECCO UN'AURORA mai vista ora sorge...
genti venite a vedere e correte...
il Suo vessillo innalzate nel Cielo.
Sia sempre un Bimbo il centro del mondo...
voi stessi abbiate un cuore fanciullo.
Il Suo Vangelo spandete nei venti...
da una grotta di periferia così comincia a parlare il Signore:
"Dite a tutti gli uomini quanto era promesso alla Figlia di Sion:
ecco ritorna il tuo Salvatore...
e sarà Lui la tua ricca mercede".

MENTRE IL SILENZIO

(Pastorale)

musica di BEPPE CANTARELLI

liriche di DAVIDE MARIA TUROLDO

© 1993 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

MENTRE IL SILENZIO fasciava la terra
e la notte era a metà del suo corso
Tu sei disceso, Verbo di Dio, in solitudine e più alto Silenzio.
Fin da principio da sempre Tu sei Verbo che crea e contiene ogni cosa,
Verbo Sostanza di tutto il Creato,
Verbo Segreto di ogni Parola.
La Creazione Ti grida in Silenzio,
la Profezia da sempre Ti annuncia
ma il Mistero ha ora una Voce,
al Tuo vagito il Silenzio è più fondo.
E pure noi...noi facciamo Silenzio,
più che parole, il Silenzio lo canti,
il cuore ascolti quest'unico Verbo che ora ci parla con Voce di Uomo.
A Te Gesù, meraviglia del mondo,
Dio che vive nel cuore dell'uomo,
Dio nascosto in carne mortale,
a Te l'Amore che canta in Silenzio,
a Te l'Amore che canta...
MENTRE IL SILENZIO...
MENTRE IL SILENZIO...MENTRE IL SILENZIO...
MENTRE IL SILENZIO.

SANCTUS

musica di BEPPE CANTARELLI

© 1982 & 2000 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

(CHORUS)

SANCTUS, SANCTUS, Hosanna in excelsis
SANCTUS, SANCTUS, Dominus Deus Sabaoth
Pleni sunt coeli et terra gloria Tua
Hosanna in excelsis, Hosanna
Benedictus qui venit in nomine Domini,
SANCTUS

Santo il Signore,
Dio dell'universo
I cieli e la terra son pieni,
della Tua gloria
Osanna nell'alto dei cieli
Benedetto colui
che viene nel nome del Signore
Osanna nell'alto dei cieli

(CHORUS)

SANCTUS, SANCTUS, Hosanna in excelsis
SANCTUS, SANCTUS, Dominus Deus Sabaoth
Pleni sunt coeli et terra gloria Tua
Hosanna in excelsis, Hosanna
Benedictus qui venit in nomine Domini,
SANCTUS

Vibravano gli stipiti delle porte
alla voce di colui che gridava
mentre il tempio si riempiva di fumo

Dissi:

"Ohimè, son perduto!
Perché uomo dalle labbra impure sono
e in mezzo a un popolo
di labbra impure abito
eppure i miei occhi han visto...

...han visto il Re,
Signore immenso"

Vibravano gli stipiti delle porte alla voce di...
Benedetto colui
che viene nel nome del Signore
Osanna nell'alto dei cieli

(CHORUS)

SANCTUS, SANCTUS, Hosanna in excelsis
SANCTUS, SANCTUS, Dominus Deus Sabaoth
Pleni sunt coeli et terra gloria Tua
Hosanna in excelsis, Hosanna
Benedictus qui venit in nomine Domini,
SANCTUS

Benedetto Colui che viene nel nome del Signore
SANCTUS, SANCTUS, Hosanna...
SANCTUS!!!

TU CHE PARLI CON GLI ANGELI

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI
© 2001 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

E poi...
in un attimo mi sei entrata nel cuore
mi hai insegnato l'Amore
mi hai rubato il dolore
Quel che hai fatto è bellissimo,
ispirazione che sostiene
quel che hai creato è santissimo,
Dio solo sa con quali pene
ma Tu...Tu che hai cambiato il mondo,
Ti prego, ascoltami...

...fu scritto in questo Canto, ultima mia preghiera
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI
digli che sono Tuo,
digli che di me sai tutto
e che mi hai perdonato già
Anima mia, per Te io canto,
è per Te che ancora vivo ed è con Te che morirò

E niente...niente rimane,
ma dopo secoli il cuore è sempre lì,
Dio solo sa con quali pene...
...ma Tu...Tu che hai cambiato il mondo...
...Ti prego, aiutami...

...e ascolta questo Canto,
ultima mia preghiera
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI
digli che sono Tuo,
digli che di me sai tutto
e che mi hai perdonato già
Anima mia, per Te io canto,
è per Te che ancora vivo
ed è con Te che morirò

Diglielo...Ti ascolteranno,
ci benediranno...mi perdoneranno...
...è per Te...

...che fu scritto questo Canto,
ultima mia preghiera
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI
digli che sono Tuo,
digli che di me sai tutto
e che mi hai perdonato già
Anima mia, per Te io canto,
è per Te che ancora vivo
ed è con Te che per sempre sarò
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI

PADRE, È GIUNTA L'ORA

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI
© 1998 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

PADRE È GIUNTA L'ORA,
perdonaci
Per Lui che ha vinto il mondo,
glorificaci
Lui ci ha dato tutto,
ci ha detto "siamo Tuoi"
PADRE È GIUNTA L'ORA,
non dimenticarTi di noi.

Per Lei che soffrirà
e non si arrenderà,
Vergine esempio
del Tuo Testamento

Per Lui che è Tua Parola,
per Lui che è Verità
PADRE È GIUNTA L'ORA,
non dimenticarTi di noi.

PADRE È GIUNTA L'ORA,
perdonaci
Per Lui che ha vinto il mondo,
glorificaci
Lui ci ha dato tutto,
ci ha detto "siamo Tuoi"
PADRE È GIUNTA L'ORA,
non dimenticarTi di noi.

Per Lei che soffrirà
e non si arrenderà,
Vergine esempio
del Tuo Testamento

Per Lui che è Tua Parola,
per Lui che è Verità
PADRE È GIUNTA L'ORA,
non dimenticarTi di noi.

PADRE...non dimenticarTi di noi...di noi.

AVE MARIA, MAI PIÙ LA GUERRA

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI
© 2000 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

AVE...AVE MARIA,
gratia plena
Dominus tecum
Benedicta Tu in mulieribus
et benedictus fructus ventris tui

(CHORUS)
Sole che di nuovo risplenderà
Terra che i Suoi figli perdonerà
GUERRA, MAI PIÙ LA GUERRA
Canto puro di Amore che sa
che per l'Eternità...vincerà

Sancta...Sancta Maria,
Mater Dei
ora pro nobis peccatoribus
nunc et in hora mortis nostrae.
Amen...AVE, AVE, AVE...

(CHORUS)
...Sole che di nuovo risplenderà
Terra che i Suoi figli perdonerà
GUERRA, MAI PIÙ LA GUERRA
Canto puro di Amore che sa
che per l'Eternità...vincerà

Magnificat anima mea Dominum		La mia Anima Magnifica il Signore
et exultavit spiritus meus		ed il mio spirito esulta
in Deo salutari meo		Dio mio Salvatore

(CHORUS)
Sole che di nuovo risplenderà
Terra che i Suoi figli perdonerà
GUERRA, MAI PIÙ LA GUERRA
Canto puro di Amore che sa
che per l'Eternità...vincerà

(FINALE)
Canto puro di Amore che vincerà
AVE MARIA...Ave, O Mio Signore.

KYRIE

musica di BEPPE CANTARELLI

© 2001 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

(CHORUS - INTRO)

KYRIE, KYRIE...ELEISON	Signore, abbi pietà
Christe Eleison...KYRIE	Cristo, abbi pietà...abbi pietà
KYRIE, KYRIE...ELEISON	Signore, abbi pietà
Christe Eleison...KYRIE...KYRIE	Cristo, abbi pietà...abbi pietà...abbi pietà

<i>Miserere mei Deus</i>	Abbi pietà di me, o mio Signore
<i>secundum misericordiam tuam</i>	secondo la tua misericordia
<i>et secundum multitudinem</i>	E secondo la moltitudine
<i>miserationum tuarum</i>	delle Tue misericordie
<i>dele iniquitatem meam</i>	perdona i miei peccati

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...ELEISON	Signore, abbi pietà
Christe Eleison...KYRIE	Cristo, abbi pietà...abbi pietà
KYRIE, KYRIE...ELEISON	Signore, abbi pietà
Christe Eleison...KYRIE...KYRIE	Cristo, abbi pietà...abbi pietà...abbi pietà

<i>Ecce enim in iniquitate generatus sum</i>	Fui generato nell'ingiustizia
<i>et in peccato concepit me mater mea</i>	E mia madre mi concepì nel peccato
<i>Ecce enim veritatem</i>	Sei verità
<i>in corde dilexisti;</i>	nelle remote parti del cuore;
<i>et in occulto sapientiam</i>	E nella Tua sapienza sconosciuta
<i>manifestasti mihi</i>	mi hai fatto conoscere la saggezza

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...ELEISON	Signore, abbi pietà
Christe Eleison...KYRIE	Cristo, abbi pietà...abbi pietà
KYRIE, KYRIE...ELEISON	Signore, abbi pietà
Christe Eleison...KYRIE...KYRIE	Cristo, abbi pietà...abbi pietà...abbi pietà

(BRIDGE)

Insegnerò agli erranti le tue vie
e i peccatori a te ritorneranno
Liberami dal sangue
La mia musica esalterà
La tua giustizia

(CHORUS)

KYRIE, KYRIE...ELEISON	Signore, abbi pietà
Christe Eleison...KYRIE	Cristo, abbi pietà...abbi pietà
KYRIE, KYRIE...ELEISON	Signore, abbi pietà
Christe Eleison...KYRIE...KYRIE	Cristo, abbi pietà...abbi pietà...abbi pietà
KYRIE!!!	Signore, abbi pietà!!!

FAMMI CANTARE CON GLI ANGELI

musica e liriche di BEPPE CANTARELLI

ispirate da un titolo di DON GIANNI REGOLANI

© 2004 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

Le luci della Città sono tutte spente,
ma non è come sembra...non è Silenzio.
In giro per le strade non c'è più Amore,
ma solo Rumore che può attaccarsi dentro.

E per ogni notte in cui cresce
l'incesto di amore urbano...nel cuore profano,
per ogni notte nasce un Fanciullo che canta la Speranza,
per ogni notte c'è una Madre che prega...Santa Provvidenza.

FAMMI CANTARE CON GLI ANGELI,
non togliermi il respiro,
fammi morire ma lascia che dentro sia sempre vivo...
e FAMMI CANTARE CON GLI ANGELI,
mostrami dell'Anima il dolce profumo,
giurami che nel Silenzio vero c'è Voce Santa,
c'è Nettare di Eterno Perdono.

E spegni tutte le luci della Città...
ubriaca ogni cuore con il Tuo Silenzio
e se il Rumore si è attaccato dentro,
amami ancora...perdonami nel Canto.

Per ogni Poesia di Odio,
regalami una Rima che faccia bene,
per ogni Armonia Stridente prendimi la mano
e insegnami ad amare veramente...

FAMMI CANTARE CON GLI ANGELI,
non togliermi il respiro,
fammi morire ma lascia che dentro sia sempre vivo...
e FAMMI CANTARE CON GLI ANGELI,
mostrami dell'Anima il dolce profumo,
giurami che nel Silenzio vero c'è Voce Santa,
c'è Amore...quello sincero.
La Tua Dolcezza, il Tuo Silenzio...
Meraviglioso Nettare di Eterno Perdono...

...e lasciarmi sognare...

Ti prego...

FAMMI CANTARE CON GLI ANGELI.

PANIS ANGELICUS
(PANE DEGLI ANGELI)

musica di BEPPE CANTARELLI

© 2000 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

PANIS ANGELICUS PANE DEGLI ANGELI
fit panis hominum diventa pane dell'Uomo,
Dat panis coelicus Pane celeste
figuris terminus fine degli antichi simboli
O res mirabilis O cosa meravigliosa
Manducant Dominum Possono mangiare il corpo del Signore
pauper servus et humilis i poveri servi e gli umili

Buon Pastore, pane vero
Jesu nostri
Miserere
nutrici e difendici
portaci ai beni eterni
nella terra dei viventi

PANIS ANGELICUS PANE DEGLI ANGELI
fit panis hominum diventa pane dell'Uomo,
Dat panis coelicus Pane celeste
figuris terminus fine degli antichi simboli
O res mirabilis O cosa meravigliosa
Manducant Dominum Possono mangiare il corpo del Signore
pauper servus et humilis i poveri servi e gli umili

Tu che tutto sai e puoi
Jesu nostri
Miserere
guida i Tuoi fratelli
alla tavola del cielo
nella gioia dei Tuoi Santi

PANIS ANGELICUS PANE DEGLI ANGELI
fit panis hominum diventa pane dell'Uomo,
Dat panis coelicus Pane celeste
figuris terminus fine degli antichi simboli
O res mirabilis O cosa meravigliosa
Manducant Dominum Possono mangiare il corpo del Signore
pauper servus et humilis i poveri servi e gli umili
PANIS ANGELICUS PANE DEGLI ANGELI

AGNELLO DI DIO

musica di BEPPE CANTARELLI

© 2008 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

AGNELLO DI DIO
che togli i peccati del mondo
abbi pietà di noi...abbi pietà di noi

AGNELLO DI DIO
che togli i peccati del mondo
abbi pietà...abbi pietà di noi.
Ti preghiamo, Ti imploriamo,
AGNELLO del Signore

Abbi pietà...Miserere...
Abbi pietà di noi...
Miserere nobis.
Abbi pietà...
Miserere nobis...

Miserere nobis...
Miserere...Miserere...
Abbi pietà di noi...
Miserere nobis...
Miserere nobis...
Miserere nobis...
Abbi pietà...
Abbi pietà di noi...

AGNUS DEI
qui tollis peccata mundi
Miserere...
AGNUS DEI
qui tollis peccata mundi
Miserere...Miserere...

AGNELLO DI DIO
che togli i peccati del mondo
dona nobis pacem
donaci la Luce...
donaci la Vita Eterna
AGNUS...AGNUS DEI...
qui tollis peccata mundi
AGNELLO DI DIO
AGNUS DEI...
AGNELLO DI DIO

SAREMO SEMPRE LIBERI

(Recitativo)

liriche di BEPPE CANTARELLI & DON ANGELO BUSI

Saremo più vicini, saremo uniti in un Corpo Unico...
ci saremo per sempre, come il Sole.

La Libertà è un dono che abbiamo...
e se è Umano aver paura,
l'Amore sarà sempre qui tra noi.

Ora apri il Tuo cuore,
è giunto il tempo di danzare ancora...
sussurra alla Tua Anima e ascoltaLa.

La Libertà è parte del nostro essere
e se è umano cadere e sbagliare,
alla fine l'Amore ci conquisterà tutti.

Dammi la Tua mano, Amico mio, siamo io e Te,
mettici una volta ancora tutta la Tua Anima
e vedrai che SAREMO LIBERI...SAREMO SEMPRE LIBERI.

È il Tuo Cuore che conta...lascia che sia, lasciaLo libero...
SAREMO SEMPRE LIBERI.

È tutto nei Bambini,
è chiaro come i loro occhi...
siamo noi i bambini e sopravviveremo.

La Libertà fa parte della nostra Anima
e se è umano sognare,
ameremo l'un l'altro...e questo è per sempre.

Può darsi che sia stato scritto
da qualche parte...nel passato...
ma adesso non è troppo tardi...non è mai troppo tardi...

anche se sembra così difficile stare più vicini...
anche se sembra così improbabile essere un Corpo Unico...in pace con sé stesso
dammi la tua mano, Amico mio,
siamo io e Te...
mettici una volta ancora tutta la Tua Anima
e vedrai...SAREMO LIBERI...
SAREMO SEMPRE LIBERI.

**WE'LL ALWAYS BE FREE
(SAREMO SEMPRE LIBERI)**

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI
© 2001 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)
Traduzione italiana di BEPPE CANTARELLI

*We will be closer,
we will be one
We'll be forever, like the sun
Freedom is our gift
and if it's human to fear,
Love will always be here
Open Your heart now,
it's time to dance again
Whisper and listen to Your Soul
Freedom is what we are
and if it's human to fall,
Love will conquer us all*

Saremo più vicini,
saremo uniti in un corpo unico
Ci saremo per sempre, come il sole
La Libertà è un dono che abbiamo
e se è umano aver paura,
l'Amore sarà sempre qui tra noi
Ora apri il Tuo cuore,
è giunto il tempo di danzare ancora
Sussurra alla Tua Anima e ascolta
La libertà è parte del nostro essere
e se è umano cadere e sbagliare,
l'Amore ci conquisterà tutti

*Give me Your hand, my friend, it's You and me
give it all Your Soul again,
WE'LL ALWAYS BE FREE,
it is Your heart that matters,
let it be, let it be,
it's got to be forever,
WE'LL ALWAYS BE FREE...WE'LL BE FREE*

Dammi la Tua mano, amico mio, siamo io e Te
mettici ancora tutta la Tua Anima,
SAREMO SEMPRE LIBERI,
è il Tuo cuore che conta,
lascia che sia, lascialo libero,
deve essere per sempre,
SAREMO LIBERI...SAREMO SEMPRE LIBERI

*It's all in the children,
it's clear like their eyes...
we are the children and we will survive
Freedom is in our Souls
and if it's human to dream,
we'll love each other, we always will*

È tutto nei bambini,
è chiaro come i loro occhi...
siamo noi i bambini e sopravviveremo
La Libertà fa parte della nostra Anima
e se è umano sognare,
ameremo l'un l'altro, e questo è per sempre

*Give me Your hand, my friend, it's You and me
give it all Your Soul again,
WE'LL ALWAYS BE FREE
it is Your heart that matters,
let it be, let it be,
it's got to be forever,
WE'LL ALWAYS BE FREE...WE'LL BE FREE*

Dammi la Tua mano, amico mio, siamo io e Te
mettici ancora tutta la Tua Anima,
SAREMO SEMPRE LIBERI
è il Tuo cuore che conta,
lascia che sia, lascialo libero,
deve essere per sempre,
SAREMO LIBERI...SAREMO SEMPRE LIBERI

*It might have been written
somewhere before,
but it's not too late now
and though it seems so hard...
so hard to be closer, so hard to be one...*

Può darsi che sia stato scritto
da qualche parte nel passato,
ma oggi non è troppo tardi
e anche se sembra così difficile...
stare più vicini ed essere un corpo unico...

*Give me Your hand, my friend, it's You and me
give it all Your soul again,
WE'LL ALWAYS BE FREE
it is Your heart that matters,
let it be, let it be,
it's got to be forever,
WE'LL ALWAYS BE FREE...
WE'LL BE FREE*

Dammi la Tua mano, amico mio, siamo io e Te
mettici ancora tutta la Tua anima,
SAREMO SEMPRE LIBERI
è il Tuo cuore che conta,
lascia che sia, lascialo libero,
dev'essere per sempre,
SAREMO LIBERI...
SAREMO SEMPRE LIBERI

MAGNIFICAT
(L'Anima Mia MAGNIFICA)

musica di BEPPE CANTARELLI

© 1998 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

liriche originali dal Vangelo di San Luca 1, 46- 55

Traduzione Italiana di Padre GIULIANO NALDI,
BEPPE CANTARELLI & MARIA TERESA VIAROLI

<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo; quia respexit humilitatem ancillae suae, ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, e il mio spirito esulta Dio, mio Salvatore; Perché ha guardato l'umiltà della Sua serva, d'ora in poi mi chiameranno Beata tutte le generazioni.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, quia fecit mihi magna qui potens est; et sanctum nomen eius, et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, grandi cose ha fatto in me l'Onnipotente; e Santo è il Suo nome, e la Sua misericordia di generazione in generazione si posa su coloro che Lo temono.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, fecit potentiam in bracchio suo, dispersit superbos mente cordis sui; deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles; esurientes implevit bonis, et divites dimisit inanes</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, ha spiegato la potenza del Suo braccio, ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore; ha rovesciato i potenti dai troni, ha innalzato gli umili; ha ricolmato di beni i poveri e gli affamati, ha rimandato i ricchi a mani vuote
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, suscepit Israel, puerum suum, recordatus misericordiae suae, sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini eius in secula.</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, ha soccorso Israele, Suo servo, ricordandosi della Sua misericordia, come aveva promesso ai nostri padri, ad Abramo e alla sua discendenza per sempre.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo; MAGNIFICAT... MAGNIFICAT.</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, e il mio spirito esulta Dio, mio Salvatore; L'Anima mia MAGNIFICA... MAGNIFICA.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

IL TEMPO SARÀ

(Time Will)

music & lyric by Beppe Cantarelli

© 2005 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

Il tempo vola via e tutto cambierà
ma tu ci sarai per sempre
e se il tempo non è amore
è tutto quello che ci serve
per esser più vicini...

... e adesso canta per me
tutte le canzoni che ami
e suona per me per sempre
fammi sentire veramente
che tutto quel che voglio
è tutto quello di cui ho bisogno:
siamo io e te insieme

(BRIDGE)

È tempo di volare via ancora
raggiungere nuove spiagge
la benedizione non potrebbe esser più forte
Il tempo regala sempre qualcosa in più
il tempo è certamente fede
IL TEMPO SARÀ
la nostra unica possibilità...

... volerà e dirà parole che dovremo imparare
mentre l'amore sarà sempre la risposta
per trovare la via
per essere noi stessi
senza venderci l'anima
IL TEMPO SARÀ... SARÀ... SARÀ...
IL TEMPO SARÀ...

(Instrumental Break-Down)

(Repeat BRIDGE)

... volerà... volerà via e tutto cambierà
ma tu resterai per sempre
e se il tempo non è amore
sarà tutto quel che vogliamo
tutto ciò di cui avremo bisogno
IL TEMPO SARÀ... SARÀ... SARÀ... SARÀ...
volerà... volerà... via.

ECCO UN'AURORA

(Preludio)

musica di BEPPE CANTARELLI

liriche di DAVIDE MARIA TUROLDO

© 1993 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

ECCO UN'AURORA mai vista ora sorge...
genti venite a vedere e correte...
il Suo vessillo innalzate nel Cielo.
Sia sempre un Bimbo il centro del mondo...
voi stessi abbiate un cuore fanciullo.
Il Suo Vangelo spandete nei venti...
da una grotta di periferia così comincia a parlare il Signore:
"Dite a tutti gli uomini quanto era promesso alla Figlia di Sion:
ecco ritorna il tuo Salvatore...
e sarà Lui la tua ricca mercede".

MENTRE IL SILENZIO

(Pastorale)

musica di BEPPE CANTARELLI

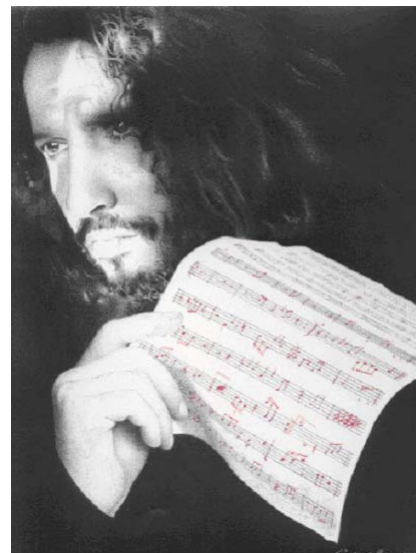
liriche di DAVIDE MARIA TUROLDO

© 1993 Shiva Diva Music, Los Angeles (ASCAP)

MENTRE IL SILENZIO fasciava la terra
e la notte era a metà del suo corso
Tu sei disceso, Verbo di Dio, in solitudine e più alto Silenzio.
Fin da principio da sempre Tu sei Verbo che crea e contiene ogni cosa,
Verbo Sostanza di tutto il Creato,
Verbo Segreto di ogni Parola.
La Creazione Ti grida in Silenzio,
la Profezia da sempre Ti annuncia
ma il Mistero ha ora una Voce,
al Tuo vagito il Silenzio è più fondo.
E pure noi...noi facciamo Silenzio,
più che parole, il Silenzio lo canti,
il cuore ascolti quest'unico Verbo che ora ci parla con Voce di Uomo.
A Te Gesù, meraviglia del mondo,
Dio che vive nel cuore dell'uomo,
Dio nascosto in carne mortale,
a Te l'Amore che canta in Silenzio,
a Te l'Amore che canta...
MENTRE IL SILENZIO...
MENTRE IL SILENZIO...MENTRE IL SILENZIO...
MENTRE IL SILENZIO.

B E P P E C A N T A R E L L I

(www.beppecantarelli.com) è nativo di *Busseto*, in provincia di *Parma*. Città natale di GIUSEPPE VERDI, questa regione è rinomata per il suo ricco retaggio musicale. Ha dato al mondo intero alcune delle più belle ed emozionanti melodie che hanno senz'altro costituito una fonte di ispirazione e di motivazione artistica per il giovane CANTARELLI, che ora vive da oltre vent'anni a *Los Angeles*, in *California*. BEPPE si è trasferito in *America* nel 1982 quando QUINCY JONES gli chiese di partecipare al suo Tour negli *Stati Uniti* in veste di chitarrista solista. Dopodiché ha realizzato una carriera di altissimo successo come Compositore Contemporaneo, Arrangiatore e Produttore Discografico di diverse canzoni "secolari" nonché di colonne sonore per films, raggiungendo una vendita di oltre 50 milioni di dischi nel mondo.



Ha lavorato con alcuni fra i mostri sacri della musica leggera internazionale fra cui ARETHA FRANKLIN, per la quale ha composto un brano che è arrivato al numero uno nelle classifiche americane e mondiali, "*Another Night*", MARIAH CAREY, per cui ha composto una canzone che ha raggiunto le prime posizioni nelle classifiche mondiali, "*I Still Believe*", BONNIE TYLER ("*Before This Night Is Through*"), JOE COCKER ("*Tell Me There's A Way*"), LEATA GALLOWAY ("*With Every Beat Of My Heart*"), LAURA BRANIGAN ("*Lonely Nights*"), tanto per citare alcuni nomi. Ha composto, arrangiato e prodotto oltre 20 composizioni in 4 albums/LPs per MINA, 4 albums/LPs per uno dei gruppi rock storici Italiani, il BANCO DEL MUTUO SOCCORSO, e singoli 45 giri e/o albums per alcuni degli artisti Europei e Italiani più salienti degli anni settanta e ottanta fra cui AMII STEWART, ANNA OXA, IORELLA MANNOIA, LOREDANA BERTÈ, ORNELLA VANONI, MARCELLA, FRANCO SIMONE, CATERINA VALENTE, IVA ZANICCHI, TOTO CUTUGNO, RENATO ZERO, ORietta BERTI, MARIO LAVEZZI, MARISA SACCHETTO, TONY RENIS, ed altri.

Nel gennaio del 1997 MADRE LUIGIA AGUZZI, la Direttrice delle Suore del "*Santuario della Madonna Del Divino Amore*" a *Roma*, chiese a BEPPE di comporre un "*Magnificat*" per l'Inaugurazione del nuovo Santuario, Voto dei Romani e di PAPA PIO XII alla Madonna per aver salvato la *Città Eterna* dalla distruzione della Seconda Guerra Mondiale. Dopo un anno di tentativi, ovviamente intimidito dal fatto che tutti i maggiori compositori del passato da BACH a MOZART, VIVALDI, STRAUSS e BEETHOVEN avevano scritto musiche indimenticabili su quelle famose parole latine del *Vangelo di San Luca*, ed "ancor più ovviamente" dovuto alle preghiere ed alle continue insistenze della tenacissima MADRE LUIGIA, riuscì finalmente a terminare e presentare un suo nuovo "*Magnificat*" la cui prima venne eseguita dal MILLENNIUM CHOIR (www.millenniumchoir.com) in *Vaticano* il giorno di Natale del 1999. Questa memorabile esecuzione venne teletrasmessa in Mondovisione come parte integrante e conclusiva della trasmissione "*APRITE LE PORTE A CRISTO*", in diretta dal *Vaticano* mentre GIOVANNI PAOLO II apriva le *Porte Sante* a tutto il Mondo per il *Grande Giubileo del Terzo Millennio*.

ANGELO RUBINI (*direzione coro & orchestra, organista*), ha compiuto gli studi musicali diplomandosi con il massimo dei voti in Organo e Composizione Organistica sotto la guida del **MAESTRO S. INNOCENTI** presso il **CONSERVATORIO "ARRIGO BOITO"** di Parma, dove ha pure conseguito la Maturità Artistica nell'annesso **LICEO MUSICALE**. Vivendo dalla nascita in *Roncole Verdi*, paese natale del sommo Maestro, è stato immediatamente attratto dal mondo lirico tanto che fra gli anni '89 e '94 ha partecipato attivamente all'organizzazione di stagioni d'opera nella piazza antistante la casa natale di **GIUSEPPE VERDI**. Nello stesso periodo, continuando gli studi, frequenta Corsi di Interpretazione Organistica tenuti da maestri di fama internazionale fra cui **L.F. TAGLIAVINI**, **H. VOGEL** e **M. RADULESCU**. Successivamente inizia a collaborare con Associazioni, Società, Enti ed Imprese liriche in Italia (fra cui *Bari, Taranto, Roma, Parma, Alessandria, Milano, Cosenza, Barletta, Trapani, Oderzo*, ecc.) ed all'Estero, per le quali ricopre di volta in volta i diversi incarichi di 'Direttore Musicale', 'Maestro Collaboratore', 'Direttore di Palcoscenico', in Produzioni dirette da Maestri come **ALLEMANDI**, **APREA**, **BARKYMER**, **CRUZ**, **CASTRIOTA**, **FRANCI**, **MARVULLI**, **NANCE**, **PELLEGRINO**, **SAMALE**, **SANTI**, **STEFANELLI**, **TOLOMELLI**, ed al fianco di registi come **MADAU-DIAZ**, **CANESSA**, **DE TOMASI**, **GREGORETTI**, **MAESTRINI**, **NICKLER**, **TREVISI**, **TREVISAN** e **ZENNARO**. Dopo il debutto ("*Tosca*", '95), ha curato la regia di grandi capolavori operistici come "*Nabucco*", "*Rigoletto*", "*Trovatore*", "*Traviata*", "*Aida*", "*Barbiere di Siviglia*", "*Madama Butterfly*", "*Bohème*", "*Norma*", "*Cavalleria Rusticana*" e "*Pagliacci*", in Italia, Spagna, Svizzera, Francia, Portogallo e Slovenia. Nell'Agosto 2006 è stato invitato per la regia di "*Trovatore*" al Teatro Nazionale di Pechino. Pur continuando la propria attività in produzioni di respiro internazionale, dal 1999 al 2002 è stato promotore ed organizzatore di una breve Stagione Lirica a Fontanellato di Parma. Nell'estate 2002 ha svolto le mansioni di Regisseur Gènere al Festival d'Avenches in Svizzera. Non tralasciando l'attività concertistica come solista, accompagnatore ed in formazioni da camera, ha approfondito gli studi di Direzione d'Orchestra. Per molti anni ha svolto l'incarico di Organista Titolare dello strumento, Monumento Nazionale e conservato nella Parrocchia di San Michele Arcangelo in Roncole, sul quale **VERDI** iniziò gli studi musicali. Attualmente è Direttore della **CORALE DI SAN MICHELE** della stessa parrocchia e Docente, dal 2002, presso l'**ISTITUTO COMPRENSIVO** di Colorno di Parma.

STEFANO GHISONI (*direzione coro & orchestra, organista*) ha perseguito gli studi di organo e pianoforte complementare presso il **CONSERVATORIO "ARRIGO BOITO"** di Parma, seguendo poi un Corso di Perfezionamento in CANTO GREGORIANO presso i **MONACI DELL'ABBAZIA DI PIONA** (Como). Pur vantando un'estesa esperienza 'live' di musica 'pop' e 'rhythm & blues' - di cui ha eseguito registrazioni di dischi pubblicati dalla DUREMA Records di Milano - dirige da oltre 20 anni la **CORALE DELL'ABBAZIA DI CHIARAVALLE DELLA COLOMBA** (Alseno, Piacenza) con la quale ha partecipato alle riprese in diretta su RAI UNO della tradizionale Infiorata del 2004.

ROSSANA GUARESCHI (*soprano*) diplomata al **LICEO MUSICALE "ARRIGO BOITO"** di Parma, dove ha studiato violino con il **M.tro LUIGI MAZZA**, si diploma allo stesso conservatorio in *Didattica della Musica*. Partecipa ad alcune produzioni liriche con l'orchestra **A. TOSCANINI** come violinista. Dal 2000 studia canto lirico con la **M.tra PAOLA SANGUINETTI**. Ha cantato nel **CORO del CIRCUITO LIRICO LOMBARDO** con

il M.tro METTI e con la FONDAZIONE A. TOSCANINI ha partecipato a produzioni liriche con il M.tro ROMANO GANDOLFI, il M.tro MARCO FAELLI e la regia di FRANCO ZEFFIRELLI e PIERLUIGI PIZZI, "Messa da Requiem", "Aida", "Traviata", "Vesperi Siciliani" di GIUSEPPE VERDI ed altre, portate poi in tournée nei principali teatri italiani ed all'estero quali Mosca, Beirut, Madrid e diversi Teatri Francesi; ha inciso con gli stessi CD e DVD. Ha cantato con la FONDAZIONE ARENA di VERONA con il M.tro MARCO FAELLI. Ha ricoperto vari ruoli nelle opere "Traviata", "Rigoletto", "Nozze di Figaro", "Bohème" ed "Elisir d'Amore", in teatri esteri quali Montecarlo, Basilea e Toulon. Attualmente partecipa alla produzione "Bozzetti Lirici" per la Direzione Artistica di PAOLO BORGOGNONE inseriti nella rassegna "ReState" del COMUNE di REGGIO EMILIA, dove ha interpretato i ruoli di GIOVANNA ("Rigoletto"), ADINA ("Elisir d'Amore") e MIMÌ ("La Bohème"). Insegna pianoforte e teoria musicale (in corsi parascolastici di vari istituti) e canto lirico. Collabora con BEPPE CANTARELLI ed il Gruppo Vocale Quadrifonico STRADIVARIUS come soprano solista in concerti, messe e registrazioni.

IL GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO "\$STRADIVARIUS\$" è un Ensemble Vocale fondato nella Città di Cremona nell'estate del 2007 da BEPPE CANTARELLI insieme a STEFANO NEVA (tenore-baritono-basso & co-direttore artistico) ed a KATARZYNA GLADYSZ (contralto & co-direttore artistico). A questo inusuale Gruppo Vocale aderiscono coristi della Città di Cremona così come della vicina Città di Piacenza. L'entusiasmo e la passione per le Composizioni di CANTARELLI, parte fondamentale del repertorio, ha suscitato l'adesione anche di coristi di Pincara di Rovigo, di Zibello di Parma, di Frescarolo di Busseto, di Roncole Verdi di Busseto e di Chiaravalle della Colomba di Alseno. Una delle sue caratteristiche principali - oltre all'utilizzazione del "suono nello spazio" adottando la "quadrifonia" e la "stereofonia tridimensionale", là dove è possibile e compatibilmente con le strutture architettoniche del luogo di esecuzione - è il trattamento della Partitura Corale Polifonica con un'Attitudine ed un'Interpretazione Solistiche da parte dei suoi componenti. Questo approccio, se vogliamo rivoluzionario e senz'altro contrario ai canoni accademici tradizionali dell'esecuzione e della tradizione corale stessa per antonomasia, porta come risultante finale ad una maggiore "definizione" e "chiarezza di esposizione" delle voci interpretanti le varie parti polifoniche. Questo dovuto anche alla "quadrifonia" e/o alla "tridimensionalità", da un lato, e ad un'interpretazione più "organica" e "sanguigna", con conseguente elevazione ed eccitamento del "baricentro emozionale", dall'altro, grazie appunto all'esaltazione dell'approccio solistico che nel contesto Artistico e Creativo del GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO \$STRADIVARIUS\$ non viene mai sistematicamente - ed accademicamente, come è avvenuto nel passato - castrato ed inibito, ma bensì incoraggiato ed attivamente ricercato come forma costante di "Polifonia Corale Solistica". Questo "format" vocale si avvantaggia anche del nuovo Metodo di "TECNICA VOCALE CROSSOVER / CROSSOVER VOICE TECHNIQUE" di Beppe Cantarelli.

[GruppoVocaleSTRADIVARIUS: www.beppecantarelli.com/stradivarius.html]

MARIA CRISTINA BONATI (violino & concertmaster) dopo il diploma di violino conseguito presso il CONSERVATORIO "ARRIGO BOITO" di Parma inizia a collaborare con diverse orchestre tra cui l'ORCHESTRA SINFONICA di PARMA e l'ORCHESTRA "COLLEGIUM FARNESIANUM", dirette dal Maestro MARCO FAELLI. Contemporaneamente segue gli studi universitari e si laurea in *Filosofia* con lode. È iscritta

all'ORDINE DEI GIORNALISTI e collabora con diverse testate e uffici stampa scrivendo di musica e cultura. Si esibisce in differenti formazioni - come *quartetto d'archi* e *duo violino e pianoforte* - sia in ambito classico che "leggero" vincendo numerosi concorsi di settore tra i quali nel 2004 la BIENNALE DEI GIOVANI ARTISTI - nella *Categoria Gruppi* - che le permette di suonare ad *Atene* in rappresentanza dell'Italia, il CONCORSO NAZIONALE CANTAUTORI, il LUNEZIA, l'AUGUSTO DAOLIO ed altri nei quali si posiziona sempre al primo posto. Nel 2009 ha conseguito presso il CONSERVATORIO DI PARMA l'abilitazione all'*insegnamento di violino* col massimo dei voti e lode nel BIENNIO DI FORMAZIONE DOCENTI. Collabora da tempo come *Violinista Solista* con BEPPE CANTARELLI in svariati concerti e registrazioni, fra cui la sua partecipazione al trio LOVE & MUSIC, con PAOLA CARRA, *voce*, e CANTARELLI stesso, *voce e chitarra acustica*. Segue inoltre il "SETTICLAVIO", *Gruppo Vocale Musica Sacro Medievale* diretto dal MAESTRO STEFANO MELANI in qualità sempre di *Violinista Solista*. Suona con il QUARTETTO MARIA LUGIA con il quale tiene concerti principalmente nel *Repertorio Barocco*.

CASSIUS VERUCCHI (*pop-R&B vocalist*) studia e suona la Batteria, si diploma in *canto* presso l'ACCADEMIA DELLA MUSICA MODERNA di *Piacenza* con le Insegnanti MIRIAM AMATO e EMILIANA CERRI. Frequenta anche corsi di *chitarra* e *pianoforte* e si dedica infine all'*Attività Corale* con cui partecipa alla registrazione di un Album con i MATIA BAZAR "ONE1, TWO2, THREE3, FOUR4" e collabora dal 2006 con BEPPE CANTARELLI ed il GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO "\$TRADIVARIU\$" come *Cantante Solista* e nella *Sezione Tenori*.

STEFANO NEVA (*tenore-baritono*) frequenta la *Scuola Cremonese* "CENTRO STUDI MUSICALI SCUOLA JAZZ CREMONA" di NINO DONZELLI, la *Scuola di Canto* della MAESTRA CLAUDIA FREDDI alla SCUOLA DI CODOGNO e privatamente consegue una *Specializzazione di Arrangiatore Melodista Trascrittore*. Da anni collabora con BEPPE CANTARELLI e il suo MILLENNIUM CHOIR, fondando poi con lui il GRUPPO VOCALE QUADRIFONICO "\$TRADIVARIU\$", come *Cantante Solista* e come *Co-Direttore Artistico*. Ha fondato e/o militato in diverse rock-band Padane, quali EARTH BURN, PATOON, LUNATIC, ASTRONAUTI, WATER CLOSED, CRAZY HAMMER, MOON CHILD, ETERFLAMES, tanto per citarne alcune.